

Integrated Management Policy

IÑESTA GROUP, company dedicated to design, produce and market fertilizers and other special products for agriculture and gardening, has committed to implement a model of Integrated Quality, Environmental and Occupational Risk Prevention, based respectively in standards **ISO 9001: 2015, ISO 14001: 2015 and OHSAS 18001: 2007** as a **management tool** and in order to, through **continuous improvement**, achieve **customer satisfaction, preserving the environment, and prevent occupational risks for employees and so**, become a **benchmark** in the sector in which it operates for **its quality of service, respect for the environment and working conditions of their workers.**

To achieve these objectives, management has established the following principles:

- ✓ Satisfy the needs of customers and achieve their full satisfaction. Only in this way a stable and lasting relationship with existing customers is enhanced and we achieved new customers.
- ✓ The quality of the services offered is linked to the protection of the environment, occupational safety and health of employees.
- ✓ To preserve the natural environment, the company is committed to reduce and optimize the consumption of energy and water, and to work for the prevention, reduction and elimination of any contamination.
- ✓ The company put all its efforts in order that the safety and health of employees is effective, integrating prevention into all the activities and decisions of the company and at all levels.
- ✓ Internal and external continuous and effective communication, with customers, employees and society in general is essential to fulfill the needs and expectations, thus knowing the level of satisfaction of customers and stakeholders.
- ✓ To promote the human factor as an essential principle of quality, environment and prevention of occupational hazards, with proper training, communication, active participation and teamwork of all people.
- ✓ Integrate suppliers and subcontractors in the commitment to quality, environment and prevention of occupational hazards.
- ✓ Maintain a commitment to comply with current regulations.

Only if the above principles are met and are assumed by each and every one of the workers it will be achieved that **GROUP IÑESTA** offer quality services, respecting the environment and ensuring the safety and health of our workers.

The senior management of **GROUP IÑESTA** want bring this policy Integrated at all levels and functions of the company, ensuring that it is understood, implemented and reviewed.

Novelda, 1th February 2016

Alfredo Iñesta
General Manager

综合管理政策

Grupo Iñesta, 主营化肥以及其它农业与园艺业有关特色产品的设计、生产与销售, 承诺采用质量、环境与预防职业伤害的综合管理模式。该模式基于并遵照 **ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 和 OHSAS 18001:2007** 等法律规定并将其作为**管理标准**, 旨在通过**持续改善使客户满意**, 同时做到**保护自然与环境, 实现员工劳动风险预防**并且**凭借其质量服务, 尊重环境与员工劳动条件的措施**成为同领域的**标杆企业**。

为了达成上述目标, 管理层设定了下列原则:

- ✓ 满足客户需求, 让其完全满意。以此方式, 稳定与牢固与现有客户间的关系并且获得新客户。
- ✓ 服务质量将与环境保护及员工安全与健康挂钩。
- ✓ 为了维护自然生态以及保护环境, 公司承诺减少和优化能源与水资源的消耗, 并致力于预防、减少和消除各类污染。
- ✓ 公司将竭尽所让员工的安全与健康保障高效, 将预防工作融入整体活动与公司各级决策中。
- ✓ 内外部持续有效的沟通以及与客户、员工以及公司全体的沟通对于适应需求及期望来说是必不可少的, 凭此可了解客户以及当事各方的满意度。
- ✓ 强调人工因素在质量、环境与预防职业危害中不可忽视性, 加强培训、沟通与积极参与以及所有人员的团队工作。
- ✓ 让供应商和分包商参与到质量、环境和预防职业危害的承诺中。
- ✓ 维持遵守现行法规的承诺。

只有满足上述原则, 且 **IÑESTA 集团**全体及每一位同仁作出承诺, 才能获得优质服务, 尊重环境与自然并确保我们每位员工的安全与健康。

IÑESTA 集团高管希望将本份综合管理政策传达至公司各级别与各职责部门, 确保该政策的理解、实施与审查。

2016年2月1日于诺韦尔达

签字: Alfredo Iñesta

总负责人

POLITICA DE GESTION INTEGRADA

GRUPO IÑESTA, empresa dedicada al diseño, producción y comercialización de fertilizantes y otros productos especiales para agricultura y jardinería, ha asumido el compromiso de implantar un modelo de Gestión Integrada de Calidad, Medio Ambiente y Prevención de Riesgos Laborales, basado, respectivamente en las normas **ISO 9001:2015**, **ISO 14001:2015** y **OHSAS 18001:2007** como **instrumento de gestión** y con la finalidad de, a través de la **mejora continua**, conseguir la **satisfacción de sus clientes**, la **preservación del entorno y del medio ambiente**, y la **prevención de riesgos laborales de los empleados** y convertirse en una **entidad de referencia** en el sector en el que opera por su **calidad de servicio, respeto al medio ambiente y las condiciones laborales de sus trabajadores**.

Para alcanzar estos objetivos, la dirección ha establecido los siguientes principios:

- ✓ Satisfacer las necesidades de los clientes y lograr su plena satisfacción. Sólo de esta manera se potencian las relaciones estables y duraderas con los clientes actuales y se consiguen nuevos clientes.
- ✓ La calidad de los servicios que se ofrecen va ligada a la protección del medio ambiente y la seguridad y salud de los trabajadores.
- ✓ Para conseguir preservar el entorno natural y proteger el medio ambiente, la empresa se compromete a reducir y optimizar el consumo de energía y agua, y a trabajar para la prevención, reducción y eliminación de cualquier tipo de contaminación.
- ✓ La empresa pondrá todos sus medios para que la seguridad y salud de sus trabajadores sea eficaz, integrando la prevención en el conjunto de actividades y decisiones de la empresa y en todos los niveles jerárquicos.
- ✓ La comunicación, continua y eficaz, interna y externa, con los clientes, con los trabajadores y con la sociedad en general, es imprescindible para adaptar las necesidades y expectativas, conociendo de esta manera el nivel de satisfacción de clientes y partes interesadas.
- ✓ Potenciar el factor humano como principio imprescindible de la calidad, el medio ambiente y la prevención de riesgos laborales, con la formación adecuada, comunicación, participación activa y trabajo en equipo de todas las personas.
- ✓ Integrar los proveedores y subcontratistas en el compromiso de la calidad, el medio ambiente y la prevención de riesgos laborales.
- ✓ Mantener un compromiso de cumplimiento de la normativa vigente.

Sólo si se cumplen los anteriores principios y son asumidos por todos y cada uno de los trabajadores de **GRUPO IÑESTA** se logrará ofrecer unos servicios de calidad, respetando el medio ambiente y asegurando la seguridad y salud de nuestros trabajadores.

La alta dirección de **GRUPO IÑESTA** quiere hacer llegar esta política de Gestión Integrada a todos los niveles y funciones de la empresa, asegurando que la misma es entendida, implantada y revisada.

Novelda, a 1 de Febrero de 2016

Fdo.: Alfredo Iñesta

DIRECTOR GENERAL



Politique de gestion intégrée

GRUPO IÑESTA, spécialisé dans la conception, la production et la commercialisation des engrais et d'autres produits spécialisés pour l'agriculture et le jardinage, est engagé à mettre en œuvre un modèle de qualité intégré, de l'environnement et la santé et sécurité au travail, sur la base, respectivement, dans les normes **ISO 9001: 2015**, **ISO 14001: 2015** et **OHSAS 18001: 2007** comme un outil de gestion et afin de, par l'amélioration continue, **atteindre la satisfaction du client, la conservation de l'environnement et la prévention des risques professionnels pour les employés et de devenir une référence dans le secteur dans lequel elle opère pour sa qualité de service, le respect de l'environnement et les conditions de travail de leurs employés.**

Pour atteindre ces objectifs, la direction a établi les principes suivants:

- ✓ Répondre aux besoins des clients et atteindre leur pleine satisfaction. Seulement de cette manière des relations stables et durables avec les clients actuels sont améliorés et d'obtenir de nouveaux clients.
- ✓ La qualité des services offerts est liée à la protection de l'environnement et la sécurité et la santé des travailleurs.
- ✓ Pour préserver l'environnement et le protéger, la société est engagée à réduire et à optimiser l'énergie et de la consommation d'eau, et de travailler pour la prévention, la réduction et l'élimination de toute contamination.
- ✓ La société a mis tous ses moyens pour que la sécurité et la santé des travailleurs soit efficace, intégrer la prévention dans toutes les activités et les décisions de la société et à tous les niveaux.
- ✓ Une communication, continue et efficace, interne et externe, avec les clients, les employés et la société en général est essentielle pour répondre aux besoins et aux attentes, connaissant ainsi le niveau de satisfaction des clients et des intervenants.
- ✓ Renforcer le facteur humain comme un principe essentiel de la qualité, protection de l'environnement et la prévention des risques professionnels, avec une formation adéquate, la communication, la participation active et le travail en équipe de toutes les personnes.
- ✓ Intégrer les fournisseurs et les sous-traitants dans l'engagement à la qualité, protection de l'environnement et la prévention des risques professionnels.
- ✓ Maintenir un engagement de conformité aux réglementations en vigueur.

Seulement si les principes ci-dessus sont remplis et sont assumés par chacun des travailleurs, ils permettront de réaliser des services de qualité offerts par le **GRUPO IÑESTA**, respectant l'environnement et d'assurer la santé et la sécurité de nos travailleurs.

L'haute direction du **GRUPO IÑESTA** veut introduire cette politique intégrée à tous les niveaux et fonctions de la société, en veillant à ce qu'elle soit comprise, appliquée et revue.

Novelda, 1 Février 2016

Alfredo Iñesta
Directeur Général

POLÍTICA DE GESTÃO INTEGRADA

O GRUPO IÑESTA, empresa dedicada ao desenho, produção e comercialização de fertilizantes e outros produtos especiais para agricultura e jardinagem, assumiu o compromisso de implantar um modelo de Gestão Integrada de Qualidade, Ambiente e Prevenção de Riscos Profissionais, com base, respetivamente, nas normas **ISO 9001:2015**, **ISO 14001:2015** e **OHSAS 18001:2007** como **instrumento de gestão** e com a finalidade, através da **melhoria contínua**, de conseguir a **satisfação dos seus clientes**, a **preservação do ambiente** e a **prevenção dos riscos profissionais dos trabalhadores** e tornar-se uma **entidade de referência** no setor onde opera pela sua **qualidade de serviço, respeito pelo ambiente e pelas condições de trabalho dos seus trabalhadores**.

Para alcançar estes objetivos, a Direção estabeleceu os princípios seguintes:

- ✓ Satisfazer as necessidades dos clientes e conquistar a sua plena satisfação. Somente desta maneira é que se potencializam as relações estáveis e duradouras com os clientes atuais e se conseguem novos clientes.
- ✓ A qualidade dos serviços que se oferecem vai ligada à proteção do ambiente e à segurança e saúde dos trabalhadores.
- ✓ Para conseguir preservar o ambiente natural e proteger o ambiente, a empresa compromete-se a reduzir e otimizar o consumo de energia e água, e a trabalhar para a prevenção, redução e eliminação de qualquer tipo de poluição.
- ✓ A empresa vai utilizar todos os seus meios para que a segurança e a saúde dos seus trabalhadores seja eficaz, integrando a prevenção no conjunto de atividades e decisões da empresa em todos os níveis hierárquicos.
- ✓ A comunicação, constante e eficaz, interna e externa, com os clientes, com os trabalhadores e com a sociedade em geral, é imprescindível para adaptar as necessidades e expectativas, conhecendo desta maneira o nível de satisfação dos clientes e das partes interessadas.
- ✓ Potencializar o fator humano como princípio imprescindível da qualidade, o ambiente e a prevenção dos riscos profissionais, com a formação adequada, comunicação, participação ativa e trabalho em equipa de todas as pessoas.
- ✓ Envolver os fornecedores e subempreiteiros no compromisso da qualidade, do ambiente e da prevenção dos riscos profissionais.
- ✓ Manter um compromisso de cumprimento da normativa em vigor.

Somente se se cumprirem os princípios acima referidos e forem assumidos por todos os trabalhadores do **GRUPO IÑESTA**, poder-se-ão oferecer uns serviços de qualidade, respeitando o ambiente e garantindo a segurança e a saúde dos nossos trabalhadores.

A alta direção do **GRUPO IÑESTA** quer transmitir esta política de Gestão Integrada a todos os níveis e funções da empresa, garantindo que a mesma é entendida, implantada e revista.

Novelda, 1 de fevereiro de 2016

Assinado: Alfredo Iñesta

DIRETOR GERAL

ENTE GRE YÖNETİM POLİTİKASI

GRUPO İNESTA; sürekli gelişim yoluyla müşterilerin memnuniyetini elde etme, ortamın ve doğal çevrenin korunmasını sağlama ve çalışanların iş risklerini önlemenin yanı sıra, sahip olduğu hizmet kalitesi, doğal çevreye saygı ve personele sunulan çalışma şartları yönünden faaliyet gösterdiği sektör bazında referans olarak gösterilen bir kuruluşa dönüşmek amacıyla, yönetim enstrümanı olarak, sırasıyla ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ve OHSAS 18001:2007 normlarını temel alan Kalite, Doğal Çevre ve İş Risklerinin Önlenmesine dair Entegre Yönetimi bir model olarak benimsemiş, tarım ve bahçecilik için gübreler ve diğer özel ürünlerin tasarımı, üretimi ve satışına odaklanmış olan bir firmadır.

Bu hedeflere ulaşmak üzere, yönetim kademesi, aşağıdaki ilkeleri belirlemiştir:

- ✓ Müşterilerin ihtiyaçlarının karşılanması ve tam memnuniyet sağlamak. Yalnızca bu sayede mevcut müşterilerle istikrarlı ve sürekli ilişkiler kurulması ve yeni müşteriler elde edilmesi mümkün olabilir.
- ✓ Sunulan hizmetlerin kalitesi, doğal çevrenin yanı sıra çalışanların emniyeti ve sağlığını koruma ile de yakından ilgilidir.
- ✓ Doğal ortamı korumak ve doğal çevreyi muhafaza edebilmek için, firma, enerji ve su tüketimini azaltma ve optimize etmenin yanı sıra, her türlü kirliliğin önlenmesi, azaltılması ve ortadan kaldırılması konusundaki taahhüdünü ortaya koymuştur.
- ✓ Çalışanlarının emniyeti ve sağlığının verimli bir şekilde ele alınabilmesi için firma her türlü çabayı gösterecek olup, bu amaçla, hiyerarşinin tüm aşamalarında önlemlerin firmanın faaliyetleri ve kararlarına bir bütün halinde entegre edilmesi sağlanacaktır.
- ✓ İhtiyaçları ve beklentileri adapte edebilmek ve bu yolla müşterilerin ve ilgili tarafların memnuniyet seviyesini tanımak için, iç veya dış, müşterilerle, çalışanlarla veya genel olarak toplumla yürütülen sürekli ve verimli iletişim vazgeçilmez öneme sahiptir.
- ✓ Kalite, doğal çevre ve iş risklerinin önlenmesi konularında vazgeçilmez bir ilke olarak, tüm kişileri kapsayan uygun bir eğitim, iletişim, aktif katılım ve ekip halinde çalışma üzerinden insan faktörü güçlendirilecektir.
- ✓ Tedarikçiler ve alt yükleniciler; kalite, doğal çevre ve iş risklerinin önlenmesi taahhüdüne entegre edilecektir.
- ✓ Yürürlükteki normlara uyulması konusunda taahhüdümüz sürecektir.

Yalnızca, yukarıda belirtilen ilkelere uyulması ve bunların **GRUPO İNESTA** çalışanlarının tümü ve her biri tarafından üstlenilmesi halinde, doğal çevreye saygılı ve çalışanlarımızın emniyeti ve sağlığını teminat altına alan kaliteli hizmetler sunulabilecektir.

GRUPO İNESTA üst yönetimi, bu Entegre Yönetim politikasının firmadaki tüm mevkilere ve işlevlere ulaştırılmasını ve bunun anlaşılması, uygulanması ve revize edilmesini temin etmeyi amaçlamaktadır.